



BIG BANG CIRCUS

de Claudio Ambrosini

Production

Biennale de Venise / Fondation Théâtre Lyrique « G.Verdi » de
Trieste

Collaboration

Compagnie Le Grain-Bordeaux

Avec le soutien de : Ministère de la Culture et de la Communication-DRAC
Aquitaine, Conseil Régional Aquitaine, Conseil Général de la Gironde, Ville de
Bordeaux, Office Artistique de la Région Aquitaine.

L'Unesco Venice Office est partenaire de al Biennale de Venise

Compagnie de théâtre lyrique et musical

8, rue du Puits Descujols - BP 90 - 33025 Bordeaux Cedex

Tél. : + 33(0)5 56 48 25 65 - Fax : + 33(0)5 56 48 53 55 - email : compagnie.le.grain@wanadoo.fr

BIG BANG CIRCUS

de Claudio Ambrosini

Livret Claudio Ambrosini et Sandro Capelleto

Direction musicale Marcello Panni

Mise en scène Christine Dormoy

Assistanat à la mise en scène Pierre-François

Heuclin

et Jean-François Laplénie

Scénographie Philippe Marioge

Costumes Cidalia da Costa

opéra en forme de cirque

pour récitant

quatre chanteurs

et ensemble de 16 musiciens

durée 1H30

Production : **Biennale de Venise** / Fondation Théâtre Lyrique ' G.Verdi ' de Trieste

Collaboration **Compagnie Le Grain** - Bordeaux

Création mondiale :

20 et 21 septembre 2002 - Venise au Théâtre Piccolo à l'Arsenal

8 et 9 octobre 2002 - Trieste au Théâtre lyrique

G.Verdi

La question de l'origine de l'univers a toujours obsédé l'imaginaire des peuples. De l'imaginaire à la science, de la science à l'imaginaire, l'époque moderne a découvert les infinis en même temps qu'elle a brûlé ceux qui cherchaient la vérité. La compréhension du monde serait un cercle sans fin, un va-et-vient entre le besoin de savoir et celui de rêver.

Ambrosini mêle les figures et les voix, tantôt humaines tantôt personnages mythologiques ou monstres de foire. Entre réel et délire **Big Bang Circus** réconcilie nos sources dans un même cirque en forme de point d'interrogation ?

La création française est en projet,
nous avons proposé au compositeur
une version avec réduction d'orchestre

Piccola storia dell' universo

opéra de chambre
pour quatre chanteurs, récitant, piano à quatre mains

BIG BANG CIRCUS

STORIA D'ELL UNIVERSO

de Claudio Ambrosini

NOTE d'INTENTION

C'est un lieu pour tenter de poser l'énigme de l'univers. C'est un lieu pour refléter un millier de réponses et revenir à la même question. C'est un lieu pour se perdre, dans le temps et l'espace, un « cabinet des apparitions », une galerie des contraires :

Du point de vue scénographique : la scène est une boîte à illusions, à mi-chemin entre un « cabinet à apparitions » du XVIII^e siècle et une baraque foraine de magicien d'aujourd'hui. Les miroirs verticaux multiplient les personnages, et le narrateur peut y faire apparaître de multiples figures ou se perdre lui même dans la gorge du temps : il s'agit d'une forme de galerie des glaces où les espaces se séparent et se réunissent indéfiniment.

Big Bang Circus propose un univers plus poétique que le cirque à l'ancienne et moins réaliste. **Les costumes devraient accentuer la dialectique entre le fantastique et le naïf.** A la manière de Chagall dont les tableaux figurent de façon quasi-constante « la création », les personnages ont quelque chose d'irréel et l'idée du cirque est toujours présente.

On peut imaginer la couleur à même le vêtement dont les formes sont découpées, comme chez les cubistes, mais non rigides. Avec de simples rajouts aux costumes qui seront vite enfilés ou décrochés, des éléments peuvent se démultiplier : une aile une manche , comme s'il n'y avait pas qu'une seule réalité.

Les rapports tangibles entre : l'orchestre, le chœur, le présentateur et le public dépendent de la musicalité. Si le livret, de type narratif, fait alterner théâtre et musique en tableaux successifs, le canevas est vite transcendé par l'écriture musicale de Claudio Ambrosini qui opère en décalages et liaisons : par embrasement de pulsions suivies de retenues et de silences. Le voyage dans lequel nous entraîne le présentateur est d'ordre poétique, c'est une mise en perspective de la musique et de l'histoire de l'univers qui a inspiré le compositeur. Ils se pourrait que le livret, comme l'univers, puisse en refléter un autre.

Christine Dormoy
14 février 2002/16 mai 2002

BIG BANG CIRCUS

EXTRAIT DU LIVRET

PRESENTATORE (*quasi poetico*)

Nel buio del vuoto tutto dormiva.
E prigioniera del vuoto era tutta l'energia
ed essa, col suo stesso calore, creò l'Uno.

(Rigveda, India)

L'Essere Supremo, eterno, etereo,
immaginò l'acqua e l'acqua fu,
fecondata col seme dell'uovo d'oro
che ruotava infinitamente, splendendo.
Dove uscì Brahma, il maschile, padre di ogni cosa :
Brahma pensa, e separa cielo e terra e acqua,
Brahma pensa, e libera nord sud est ovest nello spazio.
Pensa, e crea lo spazio...

(Manu-Shamhita, Indu)

VOCI

ETERNA, COSMICA ENERGIA,
DANZA SOPRA L'IGNORANZA NEL CERCHIO DI FIAMMA,
AURA DI SAPIENZA.
SUONA IL TAMBURO, ruotando
col fuoco nelle mani, SHIVA!

(India)

CORO

Anidavatam Svadhayà Tàdekam
Tasmàddhànyanna Prah Kim Chanàsa...

(L'unico senza respiro, respirava per sua stessa natura : oltre a ciò,
nulla assolutamente c'era)

(Sanscrito. Rigveda)

Triad of emanation
Triad of creation
Triad of formation
World of fact.

(Albero della vita, Kabbalah ebraica)

VOCI

MILLE SON LE TESTE DI PERUSHA, GIGANTE DEL COSMO,
E MILLE GLI OCCHI E MILLE I PIEDI
DEL DIO CHE SI ESTENDE IN OGNI DOVE.
DIO CHE TUTTO FU E TUTTO SARÀ.
Dal suo ombelico ECCO l'aria,
DALLA SUA TESTA IL CIELO,
DAI PIEDI LA TERRA,
dal suo orecchio le direzioni dello spazio.

(Induismo)

SOLO (*Sop.*)

Doondari!
In principio, era una goccia
di latte. Viene il dio e dice: pietra!
La pietra dice : ferro!
Il ferro dice: fuoco!
Il fuoco vuole acqua.
L'acqua vuole aria.

(Mito Fulani, Sahara Sud-Ovest)